

White&Fresh

SPAZZOLINO ELETTRICO

MANUALE D'USO



Art no. 148461.01

ISTRUZIONI GENERALI PER LA SICUREZZA

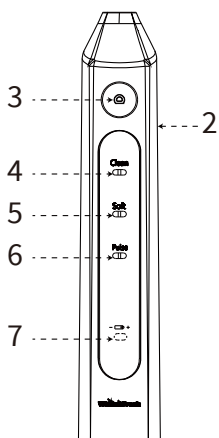
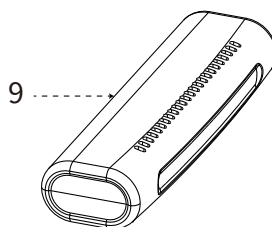
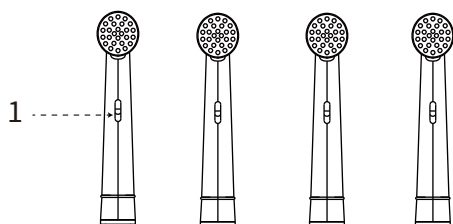
1. Controllare periodicamente lo stato del filo di alimentazione. Se il manico è danneggiato o non funziona più bene, non utilizzare lo spazzolino.
2. Questo prodotto non può essere usato da bambini di età al di sotto dei tre anni.
3. L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età non inferiore a 3 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso sicuro dell'apparecchio e alla comprensione dei pericoli ad esso inerenti. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione destinata ad essere effettuata dall'utilizzatore non deve essere effettuata da bambini senza sorveglianza. Tenere i materiali di imballaggio (buste di plastica, cartone, polistirolo, ecc.) lontano dalla portata di bambini: rischio di soffocamento. Non lasciare parti dell'imballo (buste di plastica, polistirolo espanso, ecc) a portata di mano di bambini o persone non autosufficienti, poiché questi oggetti sono potenziali fonti di pericolo. Pericolo di lesioni: non usare il prodotto per scopi diversi da quelli per cui è stato costruito. Non fare uso errato dell'apparecchio. Ogni utilizzo diverso da quello a cui l'apparecchio è destinato è da considerarsi improprio e, quindi, pericoloso. La spina deve essere posizionata in una presa raggiungibile in maniera pratica, in modo da portela estrarre velocemente ogni volta in cui ve ne sia la necessità.
4. Sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.

5. In caso di cadute accidentali dello spazzolino, sostituire la testina prima del successivo utilizzo, anche se non ci sono evidenti segni di danni.
6. Non tenere la base caricabatterie in posizioni da cui possa accidentalmente cadere dentro vasche da bagno o lavandini.
7. Non immergere la base caricabatterie in acqua o altri liquidi.
8. Non recuperare immediatamente uno spazzolino caduto in acqua. Scollegare prima la spina dalla presa.
9. Non modificare né riparare l'apparecchio. Ciò potrebbe essere causa di incendi, folgorazione o altre lesioni. In caso di necessità di riparazioni, consultare il rivenditore. Non smontare il prodotto tranne che per rimuovere e smaltire la batteria.
10. Quando si estrae la batteria per smaltirla, fare attenzione a non mettere in corto i poli positivo (+) e negativo (-).
11. Non inserire oggetti nelle aperture dell'apparecchio/caricabatterie.
12. Non toccare la spina con mani bagnate. Ciò può causare una folgorazione.
13. Quando si scollega il filo di alimentazione dalla presa, tirare sempre dalla spina e non dal filo.
14. Usare questo prodotto esclusivamente come descritto nel presente manuale. Non usare accessori diversi da quelli consigliati dal produttore.
15. Se si stanno facendo trattamenti ai denti, prima di usare questo spazzolino, consultare il proprio dentista.
16. La carica della batteria deve essere eseguita SOLO con la base caricabatteria fornita insieme all'apparecchio; Non usare la base caricabatteria per altri scopi; Il cavo di alimentazione della base caricabatterie non può essere sostituito. Se il cavo è danneggiato l'apparecchio deve essere rottamato.
17. La batteria non è sostituibile; A fine vita, per la rimozione della batteria rivolgetevi ad un professionista qualificato (vedi pagina relativa al corretto smaltimento del prodotto)

USO PREVISTO

Questo prodotto è destinato esclusivamente alla cura dei denti in ambiente domestico. Ne è ammesso l'impiego solo per utilizzo privato. Non può essere usato in ambienti industriali, ambulatori medici né per trattamenti su animali.

CONTENUTO DELL'IMBALLO E DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO



1. 4 testine
2. Manico spazzolino
3. Interruttore di accensione
4. LED funzione **Clean** (pulizia)
5. LED funzione **Soft** (azione delicata)
6. LED funzione **Pulse** (movimento a impulsi)
7. Spia di carica
8. Base caricabatterie
9. Astuccio da viaggio



INFORMAZIONI PRELIMINARI

1. Rimuovere tutti gli imballi dal prodotto.
2. Controllare che il contenuto della confezione sia integro e privo di difetti.
3. In caso di danni o difetti, non utilizzare l'apparecchio.

MODULO D'IMPIEGO

Operazione di carica

1. Collegare la spina a una presa di corrente.
2. Prima del primo utilizzo, pulire la testina nuova con acqua.
3. Inserire il manico dello spazzolino nella base caricabatterie innestandolo bene sui piedini metallici della base.
4. Prima di usare lo spazzolino la prima volta, lasciarlo in carica per circa 14-16 ore. La spia rossa indica che lo spazzolino è in carica. Una volta completata la carica, la spia diventa verde.
5. Se la batteria si scarica o lo spazzolino smette di funzionare, la spia rossa inizia a lampeggiare. Se ciò accade, occorre ricaricare lo spazzolino per 14-16 ore. Quando lo spazzolino ha raggiunto il completo stato di carica, la spia diventa verde.
6. Consigliamo di ricollocare lo spazzolino nella base caricabatterie dopo ogni uso, per avere lo spazzolino sempre carico per l'utilizzo successivo.

NOTA:

1. Se la batteria si scarica o lo spazzolino smette di funzionare, la spia rossa inizia a lampeggiare. Se ciò accade, ricaricare la batteria per 14-16 ore. Quando lo spazzolino ha raggiunto il completo stato di carica, la spia diventa verde.
2. Consigliamo di ricollocare lo spazzolino nella base caricabatterie dopo ogni uso, per avere lo spazzolino sempre carico per l'utilizzo successivo.

Sostituzione testina

1. Rimuovere la testina tirandola verso l'alto e staccandola dall'alberino.
2. Quando si rimonta la testina accertarsi che l'alberino del manico si inserisca bene nella corrispondente sede sulla testina.

Questo spazzolino monta la stessa testina del modello 148462.01.

NOTA:

È possibile acquistare le testine di ricambio presso i negozi Eurospin.

Funzionamento

Lo spazzolino è dotato di tre funzioni:

Clean: velocità normale, LED di colore arancio.

È la modalità standard per la pulizia dei denti quotidiana.

Soft: bassa velocità, LED verde.

È la modalità indicata per la pulizia delicata delle aree sensibili.

Pulse: bassa velocità, LED giallo.

È la modalità per ottenere un'azione di delicato massaggio delle gengive.

- Premere l'interruttore di accensione per attivare la modalità "Clean" (pulizia). Si accende il LED "Clean" (pulizia).
- Premere di nuovo per passare alla modalità "Soft". Si accende il LED "Soft" (azione delicata).
- Premere una terza volta per passare alla modalità "Pulse" (movimento a impulsi). Si accende il LED "Pulse" (movimento a impulsi).
- Premere di nuovo per spegnere lo spazzolino.

Pulizia quotidiana dei denti



Attenzione!

Dopo i primi utilizzi di qualsiasi spazzolino elettrico, le gengive possono sanguinare leggermente. In generale, il sanguinamento deve arrestarsi nel giro di pochi giorni. Se persiste oltre le 2 settimane, consultare il proprio dentista o igienista.

1. Montare la testina sul manico dello spazzolino.
2. Inumidire la testina sotto l'acqua del rubinetto.
3. Applicare una piccola quantità di dentifricio sulla testina.
4. A intervalli di 30 secondi, lo spazzolino si ferma brevemente per 3 volte, per indicare che è possibile cambiare modalità.
5. Dopo due minuti, lo spazzolino si ferma brevemente per 3 volte per avvertire che il ciclo di pulizia è finito.
6. Premere il tasto di accensione per fermare lo spazzolino.
7. Togliere lo spazzolino dalla bocca.
8. Dopo l'uso, pulire la testina sotto l'acqua del rubinetto.

Astuccio da viaggio e blocco di sicurezza

Tenere premuto il tasto di accensione finché la spia di carica di colore verde non lampeggia 5 volte. A quel punto lo spazzolino non è più azionabile, e lampeggia 5 volte per indicare che è in modalità blocco di sicurezza.

Per sbloccarlo, tenere premuto l'interruttore di accensione finché la spia di carica di colore verde non si accende in modalità fissa per qualche secondo.

Per portare lo spazzolino in viaggio, metterlo nell'apposito astuccio. La durata della batteria è di 60 minuti, una volta raggiunta la carica completa. Si tratta di una durata indicativa, influenzata anche dalla pressione e dalla durata dei cicli di utilizzo a cui viene sottoposto lo spazzolino.

PULIZIA E MANUTENZIONE



Attenzione!

- ▶ Staccare sempre la base caricabatterie prima di pulire l'apparecchio.
- ▶ Non immergere il manico dello spazzolino o la base caricabatterie in acqua o altri liquidi.
- ▶ Non usare detersivi o solventi che possano danneggiare le superfici in plastica.

1. Scollegare la base caricabatterie dalla presa di corrente.
2. Pulire il caricabatterie con un panno morbido leggermente inumidito.
3. Rimuovere la testina dal manico dello spazzolino. Pulire bene la testina sotto l'acqua del rubinetto.
4. Pulire il manico dello spazzolino tenendolo brevemente sotto l'acqua del rubinetto.
5. Asciugare bene, o passarvi un panno morbido leggermente inumidito, quindi rimontare il tutto.

INFORMAZIONI TECNICHE

Alimentazione:	100-240V~50/60Hz, 2W
Batteria ricaricabile:	Batteria agli ioni di litio, 600mAh, 3,7V
Tipo di protezione : (manico spazzolino)	IPX4 (protezione anti-schizzi d'acqua)
Tipo di protezione : (base di ricarica)	IPX7 (protezione dall'ingresso di acqua in caso di temporanea immersione)
Tempo di caricamento:	Circa 14-16 ore (prima carica)
Tempo di funzionamento:	Circa 60 minuti

GARANZIA

L'apparecchio è garantito per due anni dalla data di consegna indicata nello scontrino/fattura.

In caso di difetti esistenti prima dell'acquisto, la sostituzione è garantita. La garanzia non copre componenti risultanti difettosi per via di negligenze o uso improprio da parte dell'utente. La garanzia è inoltre nulla in caso di uso improprio dell'apparecchio o utilizzo per impieghi professionali. Il venditore non sarà ritenuto responsabile per danni causati direttamente o indirettamente a persone, oggetti o animali in seguito alla mancata osservanza delle istruzioni riportate sul presente manuale.

CORRETTO SMALTIMENTO DI QUESTO PRODOTTO



Il simbolo del cestino barrato indica che il prodotto, alla fine della sua vita utile, deve essere smaltito separatamente dai rifiuti domestici. Deve essere portato presso un centro di riciclaggio per apparecchi elettrici ed elettronici oppure può essere portato a un rivenditore che, in caso di acquisto di un prodotto nuovo, dovrà occuparsi dello smaltimento di quello vecchio. Il corretto conferimento dell'apparecchio non più utilizzabile presso un centro di riciclaggio per smaltirlo in modo ecologico evita impatti negativi sull'ambiente e sulla salute pubblica, oltre a rendere possibile il recupero dei materiali di cui è composto l'apparecchio. L'utente è responsabile del conferimento dell'apparecchio presso un centro di riciclaggio idoneo al termine della sua vita utile. Per maggiori informazioni sui sistemi di smaltimento idonei, contattare l'isola ecologica locale oppure il punto vendita dove avete acquistato il prodotto. In caso di abbandono del prodotto senza conferimento presso un centro di raccolta idoneo, l'utente potrà essere punito con un'ammenda in base alle leggi vigenti in materia di smaltimento dei rifiuti. Anche le batterie esauste devono essere smaltite in rispetto delle normative ambientali in vigore, presso un centro di raccolta autorizzato, o depositate negli appositi contenitori presso il punto vendita dove è stato effettuato l'acquisto. Le batterie devono essere rimosse dall'apparecchio prima del suo smaltimento. Non gettate le batterie esauste o danneggiate nei rifiuti domestici per non danneggiare l'ambiente; Per la rimozione della batteria rivolgetevi ad un professionista qualificato; Scollegare l'apparecchio dall'alimentazione prima di eseguire l'operazione.

Art. 148461.01
Spesa Intelligente S.p.A.
Via Campalto, 3/D- 37036 San Martino B.A. (VR)-Italy
www.eurospin.it-www.eurospin.si
MADE IN CHINA
Leggere e Conservare.

White&Fresh

SPAZZOLINO ELETTRICO

UPORABNIŠKI PRIROČNIK



Art no. 148461.01

SPLOŠNA VARNOSTNA NAVODILA

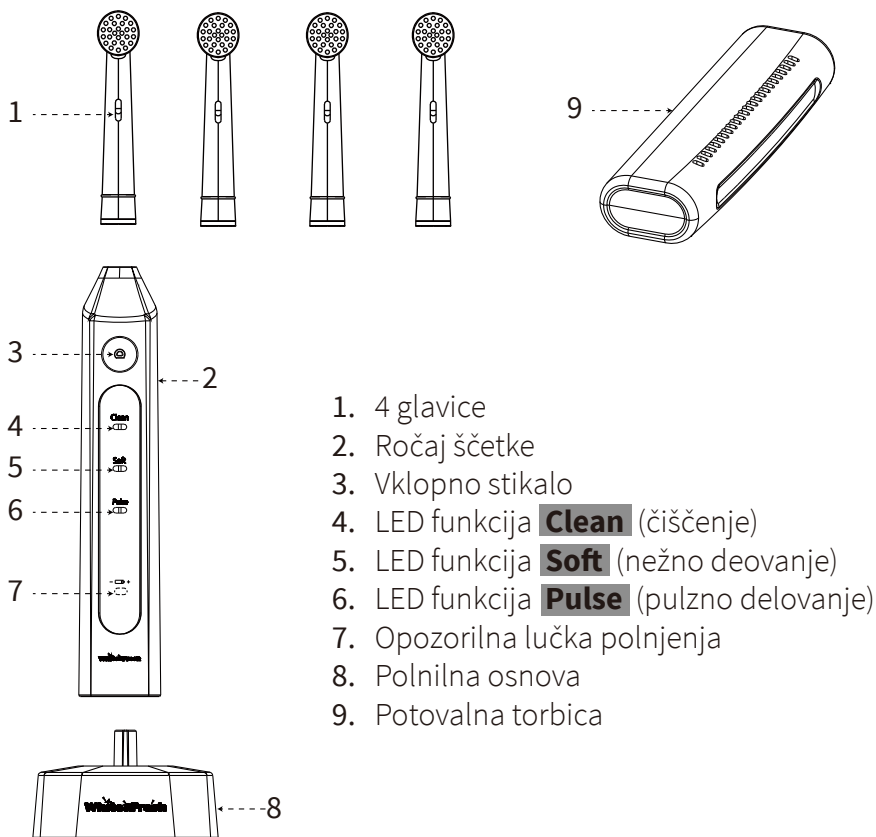
1. Redno preverjajte stanje električnega kabla. Če je ročaj poškodovan ali ne deluje pravilno, ščetke ne uporabljajte.
2. Izdelka ne smejo uporabljati otroci, mlajši od treh let.
3. Naprave ne smejo uporabljati otroci in osebe z omejenimi telesnimi, čutnimi ali umskimi sposobnostmi oziroma brez ustreznih izkušenj in znanj, razen če so pod nadzorom oziroma so prejeli navodila glede uporabe naprave in razumejo tveganja, vezana nanjo. Otroci se z napravo ne smejo igrati. Čistilnih in vzdrževalnih del, ki jih uporabnik sam izvaja, ne smejo izvajati otroci brez nadzora. Material embalaže (plastične vrečke, karton, stiropor, itd) hranite izven dosega otrok: nevarnost zadušitve. Ne puščajte delov embalaže (plastične vrečke, stiropor, itd.) na doseg otrok ali neavtonomnih oseb, saj lahko pride do poškodb. Nevarnost osebnih poškodb: izdelka ne uporabljajte za namene, za katere ni predviden. Naprave ne uporabljajte nepravilno. Vsakršna uporaba, ki je drugačna od uporabe, kateri je naprava namenjena, se smatra za neustrezno in je zato nevarna. Vtič je potrebno priključiti v vtičnico, ki je enostavno dosegljiva, da bi vtič po potrebi lahko hitro izključili.
4. Nadzorujte otroke, da se z napravo ne bi igrali.
5. Če ščetka po nesreči pade, pred ponovno uporabo zamenjajte glavico ščetke, tudi v primeru, da ni vidnih poškodb.
6. Polnilne osnove ne hranite na položaju, s katerega bi lahko po nesreči padla v kopalno kad ali umivalnik.

7. Polnilne osnove ne vstavite v vodo ali druge tekočine.
8. Če polnilna osnova pade v vodo, je ne poskušajte takoj odstraniti. Najprej izključite vtič iz električne vtičnice.
9. Ščetke ne spreminjajte in je ne poskušajte sami popravljati. Lahko pride do nesreč, električnega udara ali drugih poškodb. Če je potrebno popravilo, se obrnite na prodajalca. Izdelka ne razstavljajte, razen za odstranitev in odlaganje baterije.
10. Ko odstranite baterijo in jo odvržete, pazite, da ne pride do kratkega stika med pozitivnim (+) in negativnim (-) polom.
11. Ne vstavljajte predmetov v odprtine naprave/polnilca.
12. Vtiča se ne dotikajte z mokrimi rokami. Lahko pride do električnega udara.
13. Pri izključitvi električnega kabla iz vtičnice vedno primite za vtič in ne vlecite samega kabla.
14. Izdelek uporabljajte izključno, kot je opisano v pričujočem priročniku. Ne uporabljajte nastavkov, ki jih ne priporoči proizvajalec.
15. Če si popravljate zobe, se pred uporabo ščetke posvetujte z zobozdravnikom.
16. Baterijo je dovoljeno polniti SAMO preko priložene polnilne osnove; Polnilne osnove ne uporabljajte v drugačne namene; Električnega kabla polnilne osnove ni mogoče zamenjati. Če je kabel poškodovan, je napravo potrebno odvreči.
17. Baterije ni mogoče zamenjati; Na koncu življenjske dobe baterije se za odstranitev iz naprave obrnite na strokovnjaka (glejte stran o pravilnem odlaganju izdelka)

PREDVIDENA UPORABA

Izdelek je namenjen izključno čiščenju zob v domačem okolju. Naprava je namenjena izključno zasebni uporabi. Ni je dovoljeno uporabljati v industrijskih okoljih, zdravniških ambulantah in za posege na živalih.

VSEBINA EMBALAŽE IN OPIS NAPRAVE



UVODNE INFORMACIJE

1. Odstranite vso embalažo z izdelka.
2. Preverite, da so vse komponente prisotne in nepoškodovane.
3. V primeru poškodb aparata ne uporabljajte.

Način uporabe

Polnjenje

1. Priključite vtič v električno vtičnico.
2. Pred prvo uporabo novo glavico ščetke pomijte z vodo.
3. Ročaj ščetke namestite na polnilno osnovo tako, da se dobro zaskoči v kovinske nožice na osnovi.
4. Pred prvo uporabo ščetko napajajte približno 14-16 ur. Rdeča opozorilna lučka nakazuje, da je polnjenje v teku. Ko je polnjenje zaključeno, se vklopi zelena lučka.
5. Če se baterija izprazni ali ščetka več ne deluje, utripa rdeča lučka. Če do tega pride, je ščetko potrebno polniti 14-16 ur. Ko se ščetka v celoti napolni, se prižge zelena lučka.
6. Svetujemo, da vedno po uporabi ščetko namestite na polnilno osnovo, da bo ščetka vedno polna ob naslednji uporabi.

Zamenjava glavnice ščetke

1. Odstranite glavnico tako, da jo potegnete navzgor in ločite od gredi ročaja.
2. Pri nameščanju glavnice zagotovite, da se gred ročaja pravilno zaskoči v ustrezno ležišče glavnice ščetke.

Ta ščetka uporablja enako glavnico kot model 148462.01

OPOMBA:

Nadomestne glavnice za ščetko je mogoče kupiti v trgovinah Eurospin.

Delovanje

Ščetka vključuje tri funkcije:

Clean: normalna hitrost, LED oranžne barve.

To je standardni način za dnevno čiščenje zob.

Soft: nizka hitrost, LED zelene barve.

Ta način je primeren za nežno čiščenje občutljivih območij.

Pulse: nizka hitrost, LED rumene barve.

Ta način je primeren za nežno masiranje dlesni.

- Pritisnite na vklopno stikalo za sprožitev načina "Clean" (čiščenje). Vklopi se LED "Clean" (čiščenje).
- Ponovno pritisnite za prehod na način "Soft". Vklopi se LED "Soft" (nežno delovanje).
- Pritisnite tretjič za prehod na način "Pulse" (pulzno delovanje). Vklopi se LED "Pulse" (pulzno delovanje).
- Ponovno pritisnite za izklop ščetke.

Dnevno čiščenje zob



Pozor!

Na začetku uporabe katerekoli električne ščetke lahko dlesni nekoliko krvavijo. V splošnem bi krvavitev morala prenehati v roku nekaj dni. Če se nadaljuje za več kot 2 tedna, se posvetujte z zobozdravnikom ali higienikom.

1. Namestite glavico na ročaj ščetke.
2. Navlažite glavico ščetke pod tekočo vodo.
3. Nanesite majhno količino zobne kreme na glavico.
4. V intervalih po 30 sekund se ščetka 3 krat na kratko zaustavi in nakaže, da je mogoče menjati način delovanja.
5. Po dveh minutah se ščetka 3 krat na kratko zaustavi in nakaže, da je čistilni cikel zaključen.
6. Pritisnite na vklopno tipko za izklop ščetke.
7. Odstranite ščetko iz ust.
8. Po uporabi pomijte glavico ščetke pod tekočo vodo.

Potovalna torbica in varnostna blokada

Pritisnite na vklopno tipko in zadržite, dokler zelena polnilna lučka ne zautripa 5 krat. Takrat ščetke več ni mogoče vklopiti, lučka utripa 5 krat, kar nakaže, da je ščetka v načinu varnostne blokade.

Za sprostitvev blokade pritisnite in zadržite vklopno stikalo, dokler se zelena lučka polnjenja ne vklopi in ostane prižgana za nekaj sekund.

Za potovanja ščetko shranite v namensko torbico. Ko je baterija v celoti napolnjena, je ščetko mogoče uporabljati 60 minut. Gre za približno obdobje, na katerega vpliva tudi pritisk, kateremu je ščetka podvržena, in trajanje ciklov uporabe.

ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE



Pozor!

- ▶ Pred čiščenjem naprave le-to vedno odstranite iz polnilne osnove.
- ▶ Ročaja ščetke ali polnilne osnove ne vstavite v vodo ali druge tekočine.
- ▶ Ne uporabljajte detergentov in topil, ki bi lahko poškodovali plastične površine.

1. Izključite polnilno osnovo iz električne vtičnice.
2. Polnilno osnovo očistite z mehko, rahlo navlaženo krpo.
3. Ločite glavico ščetke od ročaja. Po uporabi glavico ščetke temeljito pomijte pod tekočo vodo.
4. Ročaj ščetke pomijte tako, da ga za kratek čas držite pod tekočo vodo.
5. Dobro osušite oziroma ga obrišite z rahlo navlaženo krpo, nato komponente ponovno sestavite.

TEHNIČNI PODATKI

Napajanje:	100-240V~50/60Hz, 2W
Akumulatorska baterija:	Litij-ionska baterija, 600mAh, 3.7V
Vrsta zaščite: (ročaj ščetke)	IPX4 (zaščita pred vodnimi brizgi)
Vrsta zaščite: (polnilna osnova)	IPX7 (zaščita pred vstopom vode v primeru začasne potopitve)
Čas polnjenja:	Približno 14-16 ur (prvo polnjenje)
Čas delovanja:	Približno 60 minut

GARANCIJA

Aparat nosi garancijo za obdobje treh let od datuma dobave, označenega na računu/fakturi.

V primeru napak, obstoječih pred nakupom, je zamenjava izdelka zagotovljena pod garancijo.

Garancija ne pokriva komponent, ki so se poškodovale zaradi malomarnosti ali neustrezne rabe s strani uporabnika. Garancija se izniči tudi v primeru neustrezne rabe ali rabe v poklicne namene.

Prodajalec ni odgovoren za posredne ali neposredne poškodbe ljudi, predmetov ali živali, ki so posledica neupoštevanja navodil v priloženem priročniku.

PRAVILNO ODLAGANJE IZDELKA



Simbol prečrtane kante za smeti pomeni, da je izdelek ob koncu življenjske dobe potrebno odložiti ločeno od gospodinjskih odpadkov. Odnesti ga je potrebno v reciklirno središče za električne in elektronske odpadke oziroma ga vrniti prodajalcu, ki je v primeru nakupa nove naprave dolžan staro napravo sam odložiti. Ustrezno ločeno zbiranje odpadnih naprav za nadaljnje recikliranje na okolju prijazen način pripomore k preprečevanju morebitnih negativnih učinkov na okolje in zdravje ter omogoči recikliranje materialov, ki napravo sestavljajo. Uporabnik je dolžan odrabljeno napravo odnesti v ustrezno zbirno središče. Za podrobnejše informacije glede ustreznih načinov odlaganja se obrnite na lokalno komunalno službo ali trgovino, v kateri ste izdelek kupili. Oseba, ki napravo zapusti in je ne odloži v ustreznem zbirnem središču, se kaznuje z globo v skladu z veljavnim zakonom o nepravilnem odlaganju odpadkov. Tudi stare baterije je potrebno odložiti v skladu z veljavnimi okoljevarstvenimi določili preko pooblaščenega zbirnega središča ali jih odložiti v ustrezne posode na prodajnih mestih, kjer ste jih kupili. Baterije je potrebno odstraniti iz naprave, preden le-to odvržete. Praznih ali poškodovanih baterij ne odvrzite z navadnimi gospodinjskimi odpadki, da ne bi škodovali okolju; Za odstranitev baterije se obrnite na strokovnjaka; Pred posegom izključite napravo iz električnega omrežja.

Art. 148461.01
Spesa Intelligente S.p.A.
Via Campalto, 3/D- 37036 San Martino B.A. (VR)-Italy
www.eurospin.it-www.eurospin.si
MADE IN CHINA
Preberite in Shranite.